

SOUPIS ÚPLNÝCH DIVADELNÍCH TEXTŮ UVEŘEJNĚNÝCH V ROCE 2012 V ČASOPISECH PRAVIDELNĚ DOCHÁZEJÍCÍCH DO KNIHOVNY DÚ

Divadelní hry, které knižně téměř nevycházejí, bývají častěji publikovány v časopisech. Pokud se jedná o skutečně plný text, pak knihovna DÚ tyto hry excerpuje a jejich záznam zapisuje do svého katalogu. Tento soupis obsahuje hry, které byly v časopisech publikované v roce 2012

ČESKÁ REPUBLIKA

H 676,r.2012,č.41

BAŠOVIĆ, Almir: Re: Pinocchio. [Překlad ... Hasan Zahirović, Zuzana Perůtková]. Disk, Č. 41 (září 2012), s. 174-182.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1, děti: 1, další: Pinocchio, víla Modrovláska, mluvící cvrček, duch svědomí

H 550,r.23,č.1

BERAN, Radek: Moucha reloaded. Radek Beran a Buchty a Loutky. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 1 (2012), s. 137-143 dvousl.

H 550,r.23,č.3

Blondřatá bestie II - Bestie vrací úder. Steigerwald ... [et al.]. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 3 (2012), s. 129-141 dvousl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 2, loutky: 1, další: pes

H 608,r.23,č.3

BUDÍNSKÁ, Hana: Pasáček vepřů. Podle pohádky Christiana Andersena zdramatizovala Hana Budínská. Tvořivá dramatika, Roč. 23, č. 3 (2012), Dětská scéna, Č. 39 (2012), s. 1-5.

Obsazení: loutky: 3, kompars loutkový

H 550,r.23,č.1

COOK, Peter: Dramátko. Přeložil Jakub Škorpil. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 1 (2012), s. 145-148 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 550,r.23,č.2

GREMINA, Jelena Anatoljevna: Dva v tvém domě. Z ruského originálu přeložila Lenka Veselá. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 2 (2012), s. 137-152 dvousl.

H 550,r.23,č.4

HOLIČEK, Braňo: Politický kabaret, aneb, Seber si to hovno!. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 4 (2012), s. 148-164 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 97,r.62,č.1

JARKOVSKÝ, Tomáš - VAŠÍČEK, Jakub: Velbloud, ryba, slepice aneb Námořnická historie. Loutkář, Roč. 62, č. 1 (2012), s. 42-46 dvousl.

Obsazení: loutky: 19

H 608,r.23,č.2

KADERKOVÁ, Eva: Pohádka pošťácká. [Předloha] Karel Čapek. [Dramatizace] Eva Kaderková. Tvořivá dramatika, Roč. 23, č. 2 (201209), Dětská scéna, Č. 38 (2012), s. 15-24.

H 550,r.23,č.4

KLIMÁČEK, Viliam: Mutanti. Posledný valčík v hoteli Kriváň. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 4 (2012), s. 129-144 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4

H 608,r.23,č.2

KONÝVKOVÁ, Irena: Pošťácká pohádka. [Předloha] Karel Čapek. [Dramatizace] Irena Konývková. Tvořivá dramatika, Roč. 23, č. 2 (201209), Dětská scéna, Č. 38 (2012), s. 1-12.

H 550,r.23,č.6

LABUTE, Neil: Na počátku. Z anglického originálu In the beginning přeložila Blanka Křivánková. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 6 (2012), s. 161-167 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0, děti: 1

H 676,r.2012,č.39

LAGRONOVÁ, Lenka: Jane. Disk, Č. 39 (březen 2012), s. 189-198 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 4

H 550,r.23,č.3

LEE, Stewart: Komik z devadesátých. [Přepis show nahrané 10.3.2006 v Chapter Arts, Canton, Cardiff. Přeložil Jakub Škorpil]. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 3 (2012), s. 142-154 dvousl.

Obsazení: muži: 1

H 732,r.2012,č.14

LEHEČKOVÁ, Hana: V(y)chod. Text vznikl ve spolupráci s Davidem Šiktancem a Martinou Kinskou. Hybris, Č. 14 (2012), s. 61-77 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 550,r.23,č.5

LOLLIKE, Christian: To. Z dánského originálu Det přeložila Lada Halounová. Svět a divadlo, Roč. 23, č. 5 (2012), s. 161-163 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 0

H 608,r.23,č.3

MAŠATOVÁ, Milada: Pasáček vepřů. Podle pohádky Christiana Andersena zdramatizovala Milada Mašatová. Tvořivá dramatika, Roč. 23, č. 3 (201211), Dětská scéna, Č. 39 (2012), s. 6-11.

Obsazení: loutky: 3, kompars loutkový

H 676,r.2012,č.40

NEVEUX, Georges: Žaloba na neznámého. Hra o dvou částech. Přeložil Karel Kraus. Disk, Č. 40 (březen 2012), s. 189-198 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 4

H 608,r.23,č.1

OPLATKOVÁ-REZKOVÁ, Kateřina: Anděl nepřišel?. Kateřina Oplatková-Rezková a divadelní soubor Roztočená vrtule. Tvořivá dramatika, Roč. 23, č. 1 (201202), Dětská scéna, Č. 37 (2012), s. 1-9.

H 97,r.62,č.5

PEŘINA, Vít: Budulínek. (Pohádka o poslouchání). Loutkář, Roč. 62, č. 5 (2012), s. 240-244 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1, další: loutky

H 613,r.2012,jaro

RICHTER, Luděk: Sněhová královna. Podle stejnojmenné pohádky Hanse Christiana Andersena. Divadlo pro děti, Jaro 2012, s. [6-15].

H 613,r.2012, léto

SLAVÍK, Miroslav: Indické pohádky. Podle stejnojmenné knihy Vincence Lesného. Divadlo pro děti, Léto 2012, s. [9-16].

H 608,r.23,č.3

SVOZILOVÁ, Dana: Andersenovy pohádky. S použitím překladu Gustava Pallase zdramatizovala Dana Svozilová. Tvořivá dramatika, Roč. 23, č. 3 (201211), Dětská scéna, Č. 39 (2012), s. 12-29.

H 732,r.2012,č.15

URBÁNEK, Tomáš: Meandry. Hybris, Č. 15 (2012), s. 56-67 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 732,r.2012,č.13

VERECKÁ, Tereza: V pasti. Rozhlasová hra. Hybris, Č. 13 (2012), s. 62-74 dvousl.

H 676,r.2012,č.41

ZEAMI MOTOKIJO: Komači smývá tuš. Libreto hry pro divadla nó přeložila Zdenka Švarcová. Disk, Č. 41 (září 2012), s. 66-75.

Obsazení: muži: 7, ženy: 0, kompars

H 676,r.2012,č.42

ZELLER, Felicia: Rozhovory s astronauty. Z německého originálu Gespräche mit Astronauten přeložila Zuzana Augustová. Disk, Č. 42 (prosinec 2012), s. 169-194.

Obsazení: muži: 7, ženy: 10, kompars

FRANCIE

H 202,r.2012,č.1334

DEMARCY, Richard: La farce de Maître Pathelin. Version contemporaine et mise en scène de Richard Demarcy. D'après un anonyme. L'avant-scène théâtre, No. 1334 (20121201), s. 4-53 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 1

H 202,r.2012,č.1332-1333

FEYDEAU, Georges: Occupe-toi d'Amélie. Nouvelle version et mise en scène de Pierre Laville. L'avant-scène théâtre, No. 1332-1333 (201211), s. 4-121 dvousl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 1

H 202,r.2012,č.1326

GUILLOIS, Pierre: Le gros, la vache et le mainate. Opérette barge. Musique de François Fougé. L'avant-scène théâtre, No. 1326 (20120701), s. 5-65 dvousl.

Obsazení: muži: 12, ženy: 2

H 202,r.2012,č.1315

GUITRY, Sacha: Quadrille. L'avant-scène théâtre, No. 1315 (20120101), s. 4-69 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 3

H 202,r.2012,č.1320

HIGGINS, Colin: Harold et Maude. Adaptation de Jean-Claude Carrière. L'avant-scène théâtre, No. 1320 (20120315), s. 4-71 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 6

H 202,r.2012,č.1329

IONESCU, Eugen: Le roi se meurt. L'avant-scène théâtre, No. 1329 (20120915), s. 4-67 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 202,r.2012,č.1317

LODGE, David: Pensées secrètes. Adaptation Gérard Sibleyras. L'avant-scène théâtre, No. 1317 (20120201), s. 4-61 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 202,r.2012,č.1319

MAMET, David: Race. Adaptation et mise en scène de Pierre Laville. L'avant-scène théâtre, No. 1319 (20120301), s. 4-73 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 202,r.2012,č.1328

MOLIÈRE: Le Tartuffe. L'avant-scène théâtre, No. 1328 (20120801), s. 4-77 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 5

H 202,r.2012,č.1318

PIRANDELLO, Luigi: Le plaisir d'être honnête. Traduction de Ginette Herry. L'avant-scène théâtre, No. 1318 (20120215), s. 4-65 dvousl.

Obsazení: muži: 10, ženy: 4

H 202,r.2012,č.1322

PIRANDELLO, Luigi: Se trouver. Traduction de Jean-Paul Manganaro. L'avant-scène théâtre, No. 1322 (20120415), s. 4-75 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 7

H 202,r.2012,č.1325

ROBERT-ESPALIEU, Emmanuel: Riviera. L'avant-scène théâtre, No. 1325 (20120601), s. 4-

55 dvouzl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

H 202,r.2012,č.1321

SHEPARD, Sam: Simpatico. Adaptation française de Didier Long et Séverine Vincent. L'avant-scène théâtre, No. 1321 (20120401), s. 4-77 dvouzl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 202,r.2012,č.1330

SLADE, Bernard: Un drôle de père. Adaptation de Gérard Sibleyras. L'avant-scène théâtre, No. 1330 (20121001), s. 4-65 dvouzl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4

H 202,r.2012,č.1327

THIÉRY, Sébastien: Comme s'il en pleuvait. L'avant-scène théâtre, No. 1327 (20120801), s. 4-67 dvouzl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 202,r.2012,č.1316

THIÉRY, Sébastien: Le début de la fin. L'avant-scène théâtre, No. 1316 (20120115), s. 4-59 dvouzl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

H 202,r.2012,č.1323-1324

VILAR, Jean: Dans le plus beau pays du monde. Pièce inédite de Jean Vilar (1941). L'avant-scène théâtre, No. 1323-1324 (201205), s. 4-73 dvouzl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

H 202,r.2012,č.1331

ZELLER, Florian: Le père. L'avant-scène théâtre, No. 1331 (20121015), s. 4-57 dvouzl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

ITÁLIE

H 173,r.67,č.749-750

ALCINI, Luca - DE ANDREIS, Giancarlo: Non ho parole. Confessioni di Flora Maveri, stella del palcoscenico. Atto unico per donna sola. Sipario, Anno 65 [67], n. 749-750 (2012), s. 21-32 dvouzl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 1

H 567,r.25,č.1

CARVALHO CARNEIRO, Ana Candida de: Babel. Hystrio, Anno 25, n. 1 (2012), s. 100-119 dvouzl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 567,r.25,č.3

CURINO, Laura: Mani grandi, senza fine. Nascita ed ascesa del design a Milano. Hystrio, Anno 25, n. 3 (2012), s. 106-115 dvouzl.

H 173,r.67,č.747-748

FANUCCI, Elena: Anti-gonia. Alle origini del conflitto. Sipario, Anno 65 [67], n. 747-748 (2012), s. 53-63 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 173,r.67,č.753-754

GUERRA, Tonino: L'Alberto dei Pavoni. Sipario, Anno 65 [67], n. 753-754 (2012), s. 57-63 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 4, kompars

H 173,r.67,č.745-746

CHIRICO, Rodolfo: Punto e virgola, dove sei? Atto unico. Sipario, Anno 65 [67], n. 745-746 (2012), s. 59-63 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 2

H 173,r.67,č.747-748

MANCINI, Francesco: El ingenioso hidalgo. Sipario, Anno 65 [67], n. 747-748 (2012), s. 39-51 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 173,r.67,č.752-753

MANTEGAZZA, Myriam: Il vedovo bigamo. Sipario, Anno 65 [67], n. 752-753 (2012), s. 73-83 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 4

H 173,r.67,č.749-750

POZZI, Marco: Trapasso fai da te. Scritto. Sipario, Anno 65 [67], n. 749-750 (2012), s.35-43 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 173,r.67,č.749-750

RIZZI, Augusto Bianchi: Veronica ha bruciato la torta. Commedia in due atti. Sipario, Anno 65 [67], n. 749-750 (2012), s. 45-64 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 173,r.67,č.752-753

ROSSI, Franco: I funerali di Togliatti. Trilogia per una poco probabile conquista della felicità. Sipario, Anno 65 [67], n. 752-753 (2012), s. 45-56 dvousl.

H 567,r.25,č.2

SCIANNA, Giorgio: La palestra. Hystrio, Anno 25, n. 2 (2012), s. 98-110 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 567,r.25,č.4

SPREGELBURD, Rafael: Lucido. Traduzione di Valentina Grignoli-Cattaneo e Roberto Rustioni. Hystrio, Anno 25, n. 4 (2012), s. 98-121 dvousl.

H 173,r.67,č.742-743

TERRON, Carlo: La liberta. Parabola in un attozimmn. Sipario, Anno 66 [67], n. 742-743

(2012), s. 55-62 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2

H 173,r.67,č.752-753

ZENO, Ade: Mucche selvagge. Sipario, Anno 65 [67], n. 752-753 (2012), s. 59-72 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 173,r.67,č.745-746

ZICCARELLI, Vincenzo: Sogno d'ubriaco "Sotto la luna piena". Grottesco drammatico o viceversa. Sipario, Anno 65 [67], n. 745-746 (2012), s. 49-58 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 173,r.67,č.747-748

ZOFFOLI, Silvia: Amalia e basta. Monologo a piu voci. Sipario, Anno 65 [67], n. 747-748 (2012), s. 30-38 dvousl.

NĚMECKO

H 269,r.53,č.3 příl.

BÄRFUSS, Lukas: Zwanzigtausend Seiten. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 3 (201203), Das Stück, S. 1-18 třísl.

Obsazení: muži: 19, ženy: 8

H 144,r.67,č.5

DANULAT, Lisa: Königreich - Kongeriket. Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 5 (201205), s. 51-59 třísl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2, další: pes

H 144,r.67,č.6

FLEISCHLIN, Beatrice: Triptychon eines seltsamen Gefühls. Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 6 (201206), s. 75-83 třísl.

Obsazení: další: 7 postav

H 144,r.67,č.2

HAVEL, Václav: Das Gartenfest. Deutsch von August Scholtis. Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 2 (201202), s. 34-48 třísl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3

H 269,r.53,č.8-9 příl.

HECKMANN, Martin: Wir sind viele und reiten ohne Pferd. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 8-9 (201208), Das Stück, S. 1-10 třísl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 144,r.67,č.12

JABLONSKAJA, Anna: Monodialoge. Es gibt kein Ende. Deutsch von Claudia Dathe. Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 12 (201212), s. 57-67 třísl.

H 269,r.53,č.10 příl.

JELINEK, Elfriede: Schatten (Eurydike sagt). Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 10 (201210), Das Stück, S. 1-19 třisl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 1

H 269,r.53,č.4 příl.

KUSHNER, Tony: Ratgeber für den intelligenten Homosexuellen zu Kapitalismus und Sozialismus mit Schlüssel zur Heiligen Schrift. Deutsch von Frank Heibert. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 4 (201204), Das Stück, S. 1-31 třisl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 6

H 269,r.53,č.5 příl.

LEPPER, Anne: Käthe Hermann. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 5 (201205), Das Stück, S. 1-10 třisl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 144,r.67,č.6

LINDER, Lukas: Der Mann in der Badewanne, oder, Wie man ein Held wird. Ein Lehrstück. Lukas Linder. Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 6 (201206), s. 48-60 třisl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 6

H 269,r.53,č.12 příl.

LOHER, Dea: Am Schwarzen See. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 12 (201212), Das Stück, S. 1-15 třisl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 144,r.67,č.4

MARTIN, Thomas: Die Patriotin. Unter Verwendung von Motiven aus Yukio Mishimas Erzählung "Patriotismus". Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 4 (201204), s. 51-58 třisl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0, další: chór

H 144,r.67,č.3

POLLESCH, René: Kill your darlings! Streets of Berladelphia. Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 3 (201203), s. 49-56 třisl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0, další: chór

H 269,r.53,č.7 příl.

RÖGGLA, Kathrin: Kinderkriegen. Ein Musikstück. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 7 (201207), Das Stück, S. 1-19 třisl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3, děti: 4

H 144,r.67,č.6

ROBBACHER, Verena: Halali! Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 6 (201206), s. 61-74 třisl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 5

H 144,r.67,č.10

SALZMANN, Marianna: Muttersprache Mameloschn. Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 10 (201210), s. 46-57 třisl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 269,r.53,č.6 příl.

SPAHIĆ, Selma - GOVEDARICA, Natasa - VUJOŠEVIĆ, Filip: Hypermnesia. Aus dem Bosnischen und Serbischen von Klaus Detlef Olof. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 6 (201206), Das Stück, S. 1-11 třísl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 4

H 269,r.53,č.1 příl.

SRBLJANOVIĆ, Biljana: Das Leben ist kein Fahrrad. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 1 (201201), Das Stück, S. 1-14 třísl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

H 269,r.53,č.2 příl.

STEPHENS, Simon: Three Kingdoms. Deutsch von Barbara Christ. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 2 (201202), Das Stück, S. 1-23 třísl.

Obsazení: muži: 16, ženy: 5

H 144,r.67,č.9

TESCHKE, Holger: Der Laden. Zweiter Abend. [Předloha] Erwin Strittmatter. Theaterfassung von Holger Teschke. Theater der Zeit, Jahrg. 67, Heft 9 (201209), s. 62-74 třísl.

Obsazení: muži: 12, ženy: 5, kompars

H 269,r.53,č.11 příl.

ZELLER, Felicia: X-Freunde. Theater heute, 53. Jahrg., Nr. 11 (201211), Das Stück, S. 1-14 třísl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

POLSKO

H 129,r.57,č.7-8

BRUSZEWSKI, Wojciech: Dryl. Dialog, Rok 57, nr 7-8 (201207), s. 122-147.

Obsazení: muži: 13, ženy: 5, kompars

H 129,r.57,č.1

DE WET, Reza: Przejście. Przełożyła Małgorzata Semil. Dialog, Rok 57, nr 1 (201201), s. 108-134.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

H 129,r.57,č.4

FALK, Feliks: Racja. Scenariusz sztuki telewizyjnej. Dialog, Rok 57, nr 4 (201204), s. 20-51.

H 129,r.57,č.3

FERTACZ, Magda: Śmierć Kalibana. Dialog, Rok 57, nr 3 (201203), s. 20-41.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3, další: hlasy

H 129,r.57,č.6

GREIG, David: Pireneje. Przełożyła Małgorzata Semil. Dialog, Rok 57, nr 6 (201206), s. 95-

149.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 129,r.57,č.7-8

GRZEGORZEWSKA, Antonina: Martwe. Dialog, Rok 57, nr 7-8 (201207), s. 220-226.

Obsazení: muži: 0, ženy: 1

H 129,r.57,č.1

GRZEGORZEWSKA, Antonina: Z całym szacunkiem dla kobiety. Dialog, Rok 57, nr 1 (201201), s. 55-68.

Obsazení: muži: 2, ženy: 5

H 129,r.57,č.7-8

HERMANOWICZ, Marlena: Potęga spódnicy. Zespół pieśni i tańca NKWD. Dialog, Rok 57, nr 7-8 (201207), s. 5-47.

Obsazení: muži: 13, ženy: 12, další: kočka, prase, kráva, kompars

H 129,r.57,č.7-8

CHABAUD, Jaime: Pewnego razu. Przełożyli Jaime Daniel Sanjuan Ciepielewski i Piotr Olkusz. Dialog, Rok 57, nr 7-8 (201207), s. 167-187.

H 129,r.57,č.3

JAKIMIĄK, Agnieszka: Jak być kochaną. Scenariusz inspirowany opowiadaniem Kazimierza Brandysa. Dialog, Rok 57, nr 3 (201203), s. 114-126.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 129,r.57,č.10

JAKUBOWSKI, Jarosław: Magik. Dwuosobowy utwór sceniczny. Dialog, Rok 57, nr 10 (201210), s.142-163.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 129,r.57,č.4

KAZUSEK, Przemysław: Dzień dobry. Dialog, Rok 57, nr 4 (201204), s. 82-99.

Obsazení: muži: 4, ženy: 4

H 129,r.57,č.12

KLUCK, Oliver: Zasada Meesego. Przełożyła Iwona Uberman. Dialog, Rok 57, nr 12 (201212), s. 70-99.

H 129,r.57,č.12

KOKOSCHKA, Oskar: Morderca, nadzieja kobiet. Przełożył Mateusz Żurawski. Dialog, Rok 57, nr 12 (201212), s. 136-139.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1, kompars

H 129,r.57,č.3

KWAHULÉ, Koffi: Blue-s-cat. Przełożył Piotr Olkusz. Dialog, Rok 57, nr 3 (201203), s. 72-87.

H 129,r.57,č.5

LABUTE, Neil: W mrocznym mrocznym domu. Przełożyła Grażyna Kania. Dialog, Rok 57,

nr 5 (201205), s. 28-63.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 129,r.57,č.12
LEPPER, Anne: Kaethe Hermann. Przełożyła Elżbieta Ogródowska-Jesionek. Dialog, Rok 57, nr 12 (201212), s. 110-126.
Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 129,r.57,č.2
LIDDELL, Angélica: Rok Ryszarda. Przełożyły Bogumiła Wyrzykowska i Magdalena Śliwka. Dialog, Rok 57, nr 2 (201202), s. 86-119.
Obsazení: muži: 1, ženy: 0

H 129,r.57,č.2
ŁUKASIŃSKA, Dana: Hibakusha. Dialog, Rok 57, nr 2 (201202), s. 18-39.
Obsazení: muži: 3, ženy: 0

H 129,r.57,č.9
LYGRE, Arne: Zanikam. Przełożyła Elżbieta Frątzak-Nowotny. Dialog, Rok 57, nr 9 (201209), s. 86-110.
Obsazení: muži: 1, ženy: 4

H 129,r.57,č.12
MADEYSKA, Ewa: Zgaga. Sztuka dla trojga aktorów. Dialog, Rok 57, nr 12 (201212), s. 5-34.
Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 129,r.57,č.11
MARKOVIĆ, Goran: Doktor D. Przełożyła Danuta Cirlić-Straszyńska. Dialog, Rok 57, nr 11 (201211), s. 70-96.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 129,r.57,č.6
MCLEAN, Linda: Migotanie. Szkic z próby. Przełożył Krzysztof Puławski. Dialog, Rok 57, nr 6 (201206), s. 160-218.
Obsazení: muži: 5, ženy: 1

H 129,r.57,č.4
MOUAWAD, Wajdi: Pogorzelsko. Przełożył Tomasz Swoboda. Dialog, Rok 57, nr 4 (201204), s. 110-153.
Obsazení: muži: 16, ženy: 4

H 129,r.57,č.10
NAJIB, Taher: Na odległość splunięcia. Przełożyła Agnieszka Olek. Dialog, Rok 57, nr 10 (201210), s. 80-93.

H 129,r.57,č.2
OKADA, Toshiki: Pięć dni marca. Przełożyła Beata Kowalczyk. Dialog, Rok 57, nr 2 (201202), s. 43-68.
Obsazení: muži: 5, ženy: 2

H 129,r.57,č.7-8

OLGUÍN, David: Syberia. Przełożyła Agnieszka Kwiatek. Dialog, Rok 57, nr 7-8 (201207), s. 194-216.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 129,r.57,č.9

PAŁYGA, Artur: Obywatel K. Szopka. Dialog, Rok 57, nr 9 (201209), s. 30-52.

H 129,r.57,č.10

ROWICKI, Piotr: Matki. Dialog, Rok 57, nr 10 (201210), s. 5-31.

Obsazení: muži: 7, ženy: 6, další: hlas, kompars

H 129,r.57,č.1

RUDZKA, Zyta: Zimny bufet. Dialog, Rok 57, nr 1 (201201), s. 5-19.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4

H 129,r.57,č.5

SADOCHA, Marzena: Małe dziecko. Dialog, Rok 57, nr 5 (201205), s. 5-18.

Obsazení: muži: 4, ženy: 5, děti: 1, kompars

H 129,r.57,č.6

SIKORSKA-MISZCZUK, Małgorzata: Popiełuszko. Dialog, Rok 57, nr 6 (201206), s. 5-31.

Obsazení: muži: 7, ženy: 1, kompars

H 129,r.57,č.10

SOLIMAN, Laila: Nie ma czasu na sztukę. Przełożyła Agata Zawrzykraj. Dialog, Rok 57, nr 10 (201210), s. 102-114.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 129,r.57,č.5

SZCZEPKOWSKA, Joanna: ADHD i inne cudowne zjawiska, czyli, Wykład nieprzewidywalny. Dialog, Rok 57, nr 5 (201205), s. 120-144.

Obsazení: muži: 0, ženy: 2

H 129,r.57,č.9

THIJS, Ger: Pocałunek. Przełożyła Małgorzata Semil. Dialog, Rok 57, nr 9 (201209), s. 120-164.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 129,r.57,č.11

VIEIRA MENDES, José Maria: Moja żona. Przełożyła Dorota Kwinta. Dialog, Rok 57, nr 11 (201211), s. 158-191.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 129,r.57,č.11

WAKULIK, Anna: Zażyńki. Dialog, Rok 57, nr 11 (201211), s. 5-33.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

RUSKO

H 507,r.31,č.3

AZERNIKOV, Valentin Zacharovič: Portret ženy chudožnika. Romantičeskaja komedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 114-131 dvoussl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 5

H 507,r.31,č.1

BECKETT, Samuel: Slova i Muzyka. Radiop'jesa. Perevod s anglijskogo Maji Korenevoj. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 250-253 dvoussl.

H 507,r.31,č.1

BECKETT, Samuel: Staraja pesnja. Perevod s anglijskogo Pavla Ryžakova. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 250-253 dvoussl.

H 507,r.31,č.2

BÉKÉS, Pál: Bal čudovišč. Užastik v dvuch častjach s pesnjami i tancami. Perevod s vengerskogo Sergeja Vol'skogo. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 131-146 dvoussl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3, kompars

H 507,r.31,č.2

BEKKER, Andrej: Mimoletom. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 92-109 dvoussl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 507,r.31,č.4

BOTEVA, Marija: Moj papa - komp'juter. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 4 (2012), s. 78-91 dvoussl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 5

H 507,r.31,č.2

BUTLER, Leo: Lica v tolpe. Perevod s anglijskogo Ol'gi Buchovoj. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 111-129 dvoussl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 507,r.31,č.4

CROMMELYNCK, Fernand: Mnimyje ljubovniki. P'jesa v trech aktach. Perevod s francuzskogo Jeleny Rumyl'jak. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 4 (2012), s. 219-245 dvoussl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 6

H 507,r.31,č.3

GERMAN, Igor': Prosti menja. Melodrama v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 96-113 dvoussl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 507,r.31,č.4

GODBER, John: Ščastlivčiki. P'jesa v dvuch aktach. Perevod s anglijskogo Ol'gi Buchovoj.

Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 4 (2012), s. 135-163 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 4

H 507,r.31,č.3

HELLMAN, Lillian: Detskije zabavy. Perevod s anglijskogo Maji Korenevoj. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 215-242 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 12

H 507,r.31,č.2

IGNATOV, Igor': Raj-centr, ili, Gorod angelov. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 70-81 dvousl.

H 507,r.31,č.3

JAKIMOV, Igor': Alchimik. Skazka v trech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 75-95 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 507,r.31,č.4

KOLJADA, Nikolaj: Bol'shaja Sovetskaja Enciklopedija. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 4 (2012), s. 92-111 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 507,r.31,č.1

KOSTENKO, Konstantin: Rodina. Sobytija razvoračivajutsja v neponjatnoje vremja v neponjatnoj strane. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 11-34 dvousl.

H 507,r.31,č.4

KOSTENKO, Konstantin: Techničeskaja neispravnost'. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 4 (2012), s. 4-41 dvousl.

H 507,r.31,č.1

KRASNOGOROV, Valentin Semenovič: Komnata nevesty. Dramatičeskaja komedija dlja aktris vseh vozrastov, v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 103-124 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 15

H 507,r.31,č.1

LEVANOV, Vadim: Pro korov. Proizvodstvennaja p'jesa v dvuch častjach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 78-90 dvousl.

H 507,r.31,č.3

MEDVEDEV, Sergej: Sekretnyj projekt "Žuki-64". Komedija - šutka. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 40-51 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 1

H 507,r.31,č.3

MICHAJLOV, Oleg: Belyj šum. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 4-20 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 4

H 507,r.31,č.2

MISHIMA, Yukio: Dorogo to, čto besplatno. Tragedija ili komedija. Semejnaja pj'esa v trech dejstvijach. Peregovod s japonskogo Ally Azarinoj i Tošija Macusimy pod redakciej Nikolaja Pal'ceva. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 221-234 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 507,r.31,č.1

MOŠINA, Natalija: K zvezdam. Komedija. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 59-77 dvousl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 3, další: hlas

H 507,r.31,č.2

NICOLAJ, Aldo: Kto zdes' terrorist? Komedija v dvuch dejstvijach. Peregovod s ital'janskogo Valerija Nikolajeva. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 236-252 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 507,r.31,č.1

NIKIFOROVA, Viktorija: Tandem. Černaja komedija v pjati aktach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 35-55 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 6

H 507,r.31,č.3

OVSJANNIKOV, Vladimir: Oficery dvenadcatogo goda. Komedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 52-74 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 507,r.31,č.2

PAVLOV, Pavel: Lopatoj. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 87-91 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0

H 507,r.31,č.2

PAVLOV, Pavel: Molotkom. Lopatoj. Dva monologa. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 82-91 dvousl.

H 507,r.31,č.2

PAVLOV, Pavel: Molotkom. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 82-87 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0

H 507,r.31,č.2

PLOCHOVA, Natal'ja: Sonja i Mitja. Sentimental'naja komedija v devjati scenach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 52-66 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 3

H 507,r.31,č.1

PULINOVIČ, Jaroslava: Bezkonečnyj aprel'. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 91-100 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 6

H 507,r.31,č.1

QUILTER, Peter: Nesravnennaja! Neverojatnaja, no pravdivaja istorija iz žizni Florens Foster Dženkins - samoj plochoj pevicy v mire. Romantičeskaja tragikomedija v dvuch aktach. Perevod s anglijskogo Viktora Dal'skogo i Iriny Sikakovskoj. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 103-124 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 4

H 507,r.31,č.2

SAVČENKO, Oksana: Dni roždenija Ziny. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 43-51 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

H 507,r.31,č.3

SHEPARD, Sam: Pogrebennoje ditja. Perevod s anglijskogo Valentina Chitrovo-Šmyrova. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 133-156 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 507,r.31,č.4

SLAPOVSKIJ, Aleksej Ivanovič: Rebenok. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 4 (2012), s. 113-132 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 4

H 507,r.31,č.2

SLAPOVSKIJ, Aleksej Ivanovič: Zerba. Vtorženije v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 7-24 dvousl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 5

H 507,r.31,č.2

ŠERGIN, Valerij: Kolbasa - Fragmenty. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 2 (2012), s. 27-42 dvousl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 2, kompars

H 507,r.31,č.4

ŠERGIN, Valerij: Konclageristy. Dobraja p'jesa v dvuch dejstvijach, soderžaščaja sceny nasilija. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 4 (2012), s. 45-69 dvousl.

Obsazení: muži: 11, ženy: 1, další: 1 hlas

H 507,r.31,č.4

VAS'KOVSKAJA, Irina: Uroki serdca. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 4 (2012), s. 70-77 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 2

H 507,r.31,č.1

ZAVALIŠIN, Aleksandr: Partbilet. P'jesa v četyrech dejstvijach, pjati kartinach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 31, [č.] 1 (2012), s. 223-245 dvousl.

Obsazení: muži: 21, ženy: 5, kompars

H 507,r.31,č.3

ŽANAJDAROV, Olžas: Tancy pljus. P'jesa pro podrostopkov. Sovremennaja dramaturgija,

[Roč.] 31, [č.] 3 (2012), s. 21-39 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 3

SLOVENSKO

H 712,r.6,č.6
ALEXOVÁ, Gabriela: Lúzri. Konkrétne o divadle, Roč. 6, č. 6 (201207), s. 78-85 třísl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 656,r.14,č.52
DITTE, Michal: Psota. Vlna, Roč. 14, č. 52 (2012), s. 92-102 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 656,r.14,č.51
CHUTNIK, Sylwia - FERTACZ, Magda - SIKORSKA-MISZCZUK, Małgorzata: III fúrie. (najnovšia verzia, 27.02.2011). Na základe Džidži Sylwie Chutnik a na základe Exekutóra Štefana Dobského. [Preložili Miron Pukan a Marián L'ašovský. Vlna, Roč. 14, č. 51 (2012), s. 64-79 dvousl.

H 337,r.44,č.1
MIKUŠ, Ján: Ryba horí. Javisko, Roč. 44, č. 1 (2012), s. 35-40 třísl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 2

H 656,r.14,č.50
ŠIMKO, Ján: Steel my heart. Pracovná verzia zo 7.3.2012. Vlna, Roč. 14, č. 50 (2012), s. 82-95 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 656,r.14,č.53
ZAKUŤANSKÁ, Michaela: Píplmeter. Vlna, Roč. 14, č. 53 (2012), s. 98-115 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 3

USA

H 672,r.2012,č.42
ELYANOW, Michael: The children. Theatre forum, No. 42 (2012), s. 14-39 třísl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 4

H 523,r.29,č.4
HERZOG, Amy: 4000 miles. American theatre, Vol. 29, no. 4 (201204), s. 63-77 dvousl.
Obsazení: muži: 1, ženy: 3

H 672,r.2012,č.41
LEFRANC, Dan: The big meal. Theatre forum, No. 41 (2012), s. 69-76 třísl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 4

H 672,r.2012,č.42

LOHER, Dea: Innocence. Translated from German by Daniel Brunet. Theatre forum, No. 42 (2012), s. 58-88 třisl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 6, kompars

H 281,r.56,č.3

SCHECHNER, Richard: Building the builders association. A conversation with Marianne Weems, James Gibbs and Moe Angelos. The drama review, Vol. 56, no. 3 = no. 215 (2012), s. 36-57 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 672,r.2012,č.41

SIRERA, Rodolf: Continuity. Translated by John London. Theatre forum, No. 41 (2012), s. 25-44 třisl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 5